

**NAMIBIA SENIOR SECONDARY CERTIFICATE**

**FOREIGN LANGUAGE PORTUGUESE ORDINARY LEVEL**

**6113/1**

PAPER 1 Listening

Approx. 45 minutes

Marks 50

**2022**

**TRANSCRIPT**

ORDINARY LEVEL

This document consists of **12** printed pages.



Republic of Namibia

**MINISTRY OF EDUCATION, ARTS AND CULTURE**

[E=English prompt/ M1/M2= male speaker/ F1/F2 = female speaker]

**E** This is the Namibian Secondary Ordinary Level, November 2022 Examination in Foreign Language Portuguese, Paper 1, Listening Comprehension.

## **SECÇÃO 1**

### **M1 Exercício 1: Perguntas 1 a 8**

Vai ouvir alguns textos curtos.

Vai ouvir cada texto duas vezes.

Para cada pergunta, indique a sua resposta com **um [X]** no quadrado apropriado.

Agora leia as perguntas **1 a 8**.

*Pause 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir os textos curtos.

*Pause 00'10"*

#### **M1 \*Pergunta 1**

**F1** Olá Maria! Amanhã vamos praticar ténis, não te esqueças de trazer a tua raquete.\*\*

*Pausa 00'10"*

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'05"*

#### **M1 \*Pergunta 2**

**F2** Hans, podemos fazer o trabalho de Matemática durante o intervalo?

**M2** Sim Anita, encontramos-nos na cantina.\*\*

*Pausa 00'10"*

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'05"*

#### **M1 \*Pergunta 3**

**F1** O Datango gosta de desenhar aos fins de semana.\*\*

*Pausa 00'10"*

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'05"*

**M1 \*Pergunta 4****M2** Bom dia Loini. Como é que vocês celebram a Páscoa?**F2** Normalmente temos um jantar com toda a família.\*\**Pausa 00'10"**Repetir de \* a \*\***Pausa 00'05"***M1 \*Pergunta 5****F1** Boa noite minha senhora. Quanto custa uma caixa de ovos?**F2** Boa noite, uma caixa custa 3,45 euros.\*\**Pausa 00'10"**Repetir de \* a \*\***Pausa 00'05"***M1 \*Pergunta 6****M2** Que chatice! Esqueci-me do aniversário da minha mulher!**F1** Não te preocupes João, a joalheria ainda está aberta. Vai lá e compra-lhe uns brincos.\*\**Pausa 00'10"**Repetir de \* a \*\***Pausa 00'05"***M1 \*Pergunta 7****M2** Maria, o que é que tenho de levar na nossa viagem à praia amanhã?**F2** Rafael, amanhã vai estar mais sol do que hoje! Precisas dos teus óculos de sol.\*\**Pausa 00'10"**Repetir de \* a \*\***Pausa 00'05"***M1 \*Pergunta 8****F1** Na Cidade do Cabo vai haver períodos de neve, durante sábado e domingo.\*\**Pausa 00'10"**Repetir de \* a \*\***Pausa 00'05"*

**M1 Exercício 2: Perguntas 9 a 15****Anúncio**

Vai ouvir um anúncio.

Vai ouvir o anúncio duas vezes. Leia as frases e preencha os espaços em branco com a palavra correta de acordo com o que ouve.

Agora leia as frases **9 a 15**.

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir a primeira parte do anúncio pela primeira vez.

*Pausa 00'10"*

**F2** \*Caros estudantes, informamos que as inscrições para este ano começam no dia 30 de agosto e terminam no dia 3 de setembro. Cada disciplina custa 200 euros. Para se inscreverem devem ir à biblioteca, no terceiro andar. É necessário apresentar os seguintes documentos: cartão de cidadão, fotos e formulários.\*\*

*Pausa 00'10"*

**M1** Agora vai ouvir a primeira parte do anúncio pela segunda vez.

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

**M1** Agora vai ouvir a segunda parte do anúncio pela primeira vez.

**M2** \*Informamos os alunos do 9º ano que hoje (sexta-feira, 25 de abril) não há aulas porque o professor está doente. Por isso, o exame vai ser feito na próxima semana, dia 28 de abril, na sala de português às 10 horas. Pedimos a vossa compreensão.\*\*

*Pausa 00'10"*

**M1** Agora vai ouvir a segunda parte do anúncio pela segunda vez.

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

**M1** Haverá uma pequena pausa antes de ouvir a Secção 2.

*Pausa 00'20"*

**SECÇÃO 2****M1 Exercício 1: Perguntas 16 a 21****A minha vida em Lisboa**

Vai ouvir uma estudante.

Vai ouvir a estudante duas vezes.

Leia as frases e indique com **um [X]** se as afirmações são verdadeiras (**V**) ou falsas (**F**).

Agora leia as frases **16 a 21**.

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora, vai ouvir o texto pela primeira vez.

*Pausa 00'10"*

**F1** \*Chamo-me Ana, sou estudante e vim da Itália. Cheguei a Portugal no início do mês de julho e estou aqui para fazer um curso de Língua e Cultura Portuguesa na Faculdade de Letras, em Lisboa.

Estamos em julho. Infelizmente, os dias estão cinzentos e o tempo está frio. Todos os dias saio de casa muito cedo, mais ou menos às oito de manhã, porque as minhas aulas começam às nove horas.

*Pausa*

Depois do curso, costumo almoçar na cantina com os meus novos colegas e, a seguir, vou estudar para a biblioteca.

Chego a casa por volta das sete da tarde, mas antes passo pelo supermercado e faço compras.

À noite, costumo sair com os meus amigos brasileiros para jantar e depois vamos até a um bar tomar uma bebida. No meu curso de português já conheci muitos colegas de diferentes nacionalidades. Todos os dias aprendemos coisas novas e falamos sobre a nossa cultura, os nossos hábitos e o nosso dia a dia.\*\*

*Pausa 00'10"*

**M1** Agora, vai ouvir a estudante pela segunda vez.

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'20"*

**M1 Exercício 2: Perguntas 22 a 28****Os benefícios de brincar na natureza**

Vai ouvir um discurso sobre os benefícios de brincar na natureza.

Vai ouvir o discurso duas vezes.

Em cada afirmação existe uma palavra que não corresponde ao que ouve no discurso.

Corrija a palavra sublinhada.

Agora leia as frases **22 a 28**.

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir o discurso pela primeira vez.

*Pausa 00'10"*

**F1** Bemvidos à nossa conferência anual. O nosso convidado vai falar sobre os benefícios de brincar na natureza.

**F2** Brincar é um direito fundamental de todas as crianças, proclamado na Convenção sobre os Direitos da Criança, adotada pela Organização das Nações Unidas, em 1989. Contudo, os miúdos têm cada vez menos tempo para brincar livremente - e muito menos ao ar livre, perto da natureza. O que é que lhes estamos a negar?

*Pausa 00'10"*

Nos últimos 20 anos, as crianças perderam, em média, oito horas de brincadeira livre por semana. Antes da crise provocada pela Covid-19 já se vinha a verificar uma redução dos tempos e espaços de brincadeira mas, em julho, em plena pandemia, a UNICEF lançou um alerta: «A situação que vivemos veio introduzir mudanças nas formas de brincar, aumentando o recurso a jogos online (com os riscos que isso implica) e limitando o acesso a espaços de brincadeira ao ar livre.»

*Pausa*

Longe vai o tempo em que os pátios comuns dos prédios, os jardins perto de casa e a própria rua eram palco de brincadeiras livres, barulhentas e sem adultos à vista. Hoje, a maioria das crianças que vivem nos centros urbanos brincam apenas dentro de casa ou em locais vigiados, participando em atividades organizadas. As atividades extracurriculares (AEC) preenchem-lhes as poucas horas livres que têm durante a semana e, quando estão em casa, o mais provável é que ocupem esse tempo em frente a um ecrã.

De acordo com a Sociedade Portuguesa de Pediatria, as vantagens de brincar ao ar livre verificam-se a vários níveis: por exemplo, previne a obesidade infantil e a diabetes. \*\*

(<https://visao.sapo.pt/visaojunior/2021-02-01-e-um-pau-nao-e-uma-escova-dos-dentes/>)

*Pausa 00'10"*

**M1** Agora vai ouvir o discurso pela segunda vez.

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

*Pause 00'20"*

**M1 Exercício 3: Perguntas 29 a 34****Jovens desempregados**

Vai ouvir um testemunho sobre jovens desempregados.

Responda às perguntas de acordo com o testemunho.

Agora leia as frases **29** a **34**.

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir o testemunho pela primeira vez.

*Pausa 00'10"*

**M2 \* Hoje vou dar o meu testemunho sobre jovens desempregados.**

Quando era criança sempre ouvi dizer que é importante estudar para garantir um trabalho bem pago. Hoje em dia, os jovens têm mais opções de escolher a sua carreira do que há cinquenta anos atrás. Mas há 50 anos atrás era mais fácil conseguir um emprego com boas notas na universidade. Hoje, apesar de terem boas notas, os jovens tem dificuldades em encontrar trabalho e o desemprego está a aumentar.

Mesmo com o desemprego a aumentar, há jovens que descobriram formas de ganhar dinheiro para sobreviver. A maioria dos jovens têm profissões tradicionais, como carteiros, padeiros e sapateiros. Existem também profissões que não exigem diplomas, por exemplo ser taxista, florista, porteiro, organizador de eventos, etc. Não é fácil começar um negócio, especialmente porque a oferta é muita, mas há casos de sucesso.

*Pausa 00'10"*

A Mariana é uma jovem que terminou o curso de contabilidade na Universidade da Namíbia e não encontrou emprego. Depois de ficar em casa durante seis meses, ela decidiu vender fruta nas ruas de Windhoek e foi assim que ela conseguiu pagar as suas contas. No início, ela não ganhava muito, mas hoje é dona de uma das frutarias mais conhecida do país.

Numa entrevista a Mariana disse que ficar em casa não era opção e havia sempre maneiras de fazer dinheiro. Como não conseguiu encontrar emprego com o curso, teve de criar outras oportunidades para sobreviver. Apesar da Mariana ser um caso de sucesso, há vários jovens dependentes de subsídios do governo ou que decidem seguir outros caminhos.\*\*

**M1** Agora vai ouvir o testemunho pela segunda vez.

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

**M1** Haverá uma pequena pausa antes de ouvir a Secção 3.

*Pausa 00'20"*



**SECÇÃO 3****M1 Exercício 1: Perguntas 35 a 40****No hotel**

Vai ouvir um diálogo entre o senhor Carlos e uma empregada num hotel.

Vai ouvir o diálogo duas vezes.

Para cada pergunta, indique a resposta correta com **um [X]**.

Agora leia as perguntas **35 a 40**.

*Pause 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir o diálogo pela primeira vez.

*Pause 00'10"*

**F2** \*O senhor Carlos está muito zangado com o serviço do hotel e vai à receção para apresentar uma queixa.

**F1** Boa tarde! Posso ajudar?

**M2** Boa tarde! Quero fazer uma reclamação.

Na quinta-feira cheguei e esperei vinte minutos para ser atendido. Depois descobri que o elevador estava avariado e quando tentei abrir a porta do meu quarto, percebi que me tinham dado a chave errada.

**F1** Pedimos desculpa, a situação do elevador já está resolvida.

**M2** Ainda bem! Mas tive de tomar banho com água fria. Além disso, é impossível ver televisão no meu quarto.

**F1** As minhas desculpas, vou tentar resolver essas questões imediatamente.

**M2** Não se preocupe! A única coisa que a senhora precisa de fazer é devolver-me o meu dinheiro, porque eu não fico neste hotel nem mais um segundo.

*Pause 00'10"*

**F1** Tenha calma. Ainda podemos resolver a situação.

**M2** Bem, como é que vocês vão fazer isso? Acho impossível. Estas férias são, sem dúvida, as piores férias que tive.

**F1** Por favor aceite as nossas desculpas! Vou mudá-lo para a nossa suite.

**M2** Não! Nem pensar. Não quero gastar dinheiro e continuar a receber um péssimo serviço!

**F1** O senhor não vai pagar nada, é por conta da casa! Por todo o inconveniente que lhe causámos.

**M2** Muito bem, vou aceitar mas qual é a diferença entre a suite e os outros quartos?

**F1** A suite tem uma piscina e a melhor vista do hotel. Também tem um bar e um elevador privado e o senhor terá acesso à internet, Netflix e um empregado exclusivo que estará ao seu dispor.

**M2** Confesso que mesmo com esta descrição, não estou muito convencido porque o vosso serviço é muito mau! Mas vou desfrutar da vossa simpatia.

**F1** Ainda bem que aceitou a nossa oferta! Não se vai arrepender!\*\*

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir o diálogo pela segunda vez.

*Pausa 00'10"*

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

**M1: Exercício 2: Perguntas 41 a 47**

Vai ouvir um diálogo entre a Linda e um funcionário de uma agência de viagens.  
Ouça o diálogo e responda às perguntas.  
Agora leia as perguntas **41 a 47**.

*Pausa 00'30"*

**M1** Agora vai ouvir o diálogo pela primeira vez.

*Pausa 00'10"*

A Linda está numa agência de viagens à procura de um destino para as próximas férias. Como frequenta o curso de Tradução e Interpretação de Inglês-Português, nos Estados Unidos da América, ela quis conhecer Portugal.

**Linda:** Bom dia. Eu desejava ver que pacotes turísticos têm para a Europa.

**Funcionário:** Bom dia. Tem algum país ou países em mente?

**Linda:** Sim. Pensei em visitar Portugal, porque nestes dois últimos anos tenho estudado a língua portuguesa. Eu vou ser tradutora e intérprete, por isso gostava de conhecer Portugal.

**Funcionário:** Muito bem. Acho que fez a escolha acertada. Nós temos um pacote turístico para Portugal que se chama "Rota de Portugal".

**Linda:** E quantos dias dura essa viagem?

**Funcionário:** São quinze dias!

**Linda:** Sabe dizer-me quantas horas demora a viagem de avião?

**Funcionário:** A viagem tem escala em Londres. De Nova Iorque a Londres demora cerca de sete horas. Depois, em Londres apanha o voo para Lisboa. Aí, já é menos demorado, demora cerca de três horas.

*Pausa*

**Linda:** E quais são as cidades que poderei conhecer através desse pacote turístico?

**Funcionário:** Vai começar em Lisboa, onde fica quatro dias. Aí poderá conhecer Lisboa Medieval e Lisboa dos Descobrimentos portugueses.

**Linda:** Parece – me muito interessante. E depois?

**Funcionário:** Depois, vai visitar a região do Douro durante três dias, onde conhecerá a cidade do Porto e poderá fazer a descida do rio Douro. Aí, fará o itinerário dos caminhos da Vinha, onde poderá ver as paisagens do vinho do Porto.

**Linda:** E poderei provar esse famoso vinho?

**Funcionário:** Claro, a prova de vinhos faz parte dessa experiência. Os nossos turistas que já lá foram têm adorado. Também pode provar as tripas à moda do Porto e a francesinha.

**Linda:** E a seguir?

**Funcionário:** Bom... Depois, vai até ao sul. Vai visitar a cidade de Évora. Évora é uma cidade histórica no coração do Alentejo. Foi fundada pelo povo romano. Além disso, por causa dos seus monumentos, Évora tem a classificação de Património Cultural da Humanidade, desde 1986.

**Linda:** Estou encantada. E é tudo?

**Funcionário:** Também está incluído no pacote uma ida ao Algarve. Tem praias lindíssimas e uma paisagem de cortar a respiração. Pode também visitar as cidades de Faro e Silves e ir à praia. Ficará por lá durante quatro dias.

**Linda:** Hmm! Eu não gosto muito de praia.

**M1** Agora vai ouvir o diálogo pela segunda vez.

*Pausa 00'10"*

*Repetir de \* a \*\**

*Pausa 00'10"*

**M1:** *Isto é o fim do exame.*

**E:** *This is the end of the examination.*